

Научная статья**УДК 372.881.111.1****DOI: 10.21209/2658-7114-2024-19-3-113-122****Потенциал искусственного интеллекта в обучении иностранному языку в вузе****Алла Эдуардовна Ефремова***Забайкальский государственный университет, г. Чита, Россия*allapersona@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8064-441X>

Стремительное развитие искусственного интеллекта закономерно даёт толчок модернизации сферы образования. Новые технологии влияют на процессы передачи знаний в образовательных учреждениях. Целью исследования является проверка взаимодействия преподавателя иностранного языка, студентов и искусственного интеллекта. Задача исследования состоит в разработке и описании приёмов, алгоритма и результатов работы преподавателя и студентов с интеграцией искусственного интеллекта в образовательный процесс. Это говорит о теоретической и практической значимости данного исследования. Для устранения негативных ситуаций бесконтрольного применения нейросетей в учебном процессе, возникновения ситуаций академического обмана, неэтичного использования искусственного интеллекта предлагается разрабатывать форматы заданий и приёмы работы преподавателя с учебной группой, которые позволят трансформировать отрицательные факторы применения искусственного интеллекта учащимися в положительные, выводя ситуации обращения к искусственному интеллекту в контролируемый преподавателем формат его использования. В этом заключается новизна данного исследования – предлагается приём подконтрольного преподавателю применения искусственного интеллекта, предупреждающего академический обман. Методами исследования послужили анализ специальной литературы и методических основ преподавания ИЯ, вербально-коммуникативные и эмпирические методы. В результате исследования автором предложены принципы использования искусственного интеллекта в образовательном процессе, выявлен ряд функций искусственного интеллекта при изучении иностранных языков. Констатируется феномен возникновения нового субъекта учебной деятельности – искусственного интеллекта и образования триады образовательного процесса – «Учитель – Искусственный интеллект – Обучающийся». Описан опыт апробирования автором применения технологий искусственного интеллекта и даны практические рекомендации по их использованию в учебном процессе вуза, описаны приёмы и форматы заданий для студентов. В дальнейшем реализация частных задач обучения через конкретные приёмы будет способствовать расширению применяемого в учебном процессе инструментария и функционала новейших цифровых платформ.

Ключевые слова: искусственный интеллект, английский язык, принципы обучения, приёмы обучения, функции искусственного интеллекта, триада образовательного процесса

Original article**The Potential of Artificial Intelligence in Teaching a Foreign Language at a University****Alla E. Efremova***Transbaikal State University, Chita, Russia*allapersona@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8064-441X>

The rapid development of artificial intelligence, neural networks, naturally gives impetus to the development and modernization of the education sector. New technologies practically affect the processes of teaching. The purpose of the study is to test the practical effect of the technology of interaction between a teacher, students and artificial intelligence. The task is solved to develop and describe the techniques, algorithm and results of the work of a teacher and students with the integration of the artificial intelligence technologies into the educational process. This shows the theoretical and practical significance of this study. To eliminate negative situations of uncontrolled usage of neural networks in the educational process, to prevent the situations of academic deception, unethical usage of artificial intelligence, it is proposed to develop the techniques of a teacher's work with a study group that will transform negative factors of the usage of artificial intelligence by students into positive ones, bringing situations of recourse to artificial intelligence into a teacher-controlled format of its use. The technique is proposed that prevents academic deception: the use of artificial intelligence for educational purposes through a teacher-supervision when using artificial intelligence by a student. This is the novelty of the study presented. The research methods are: the analysis of special literature and metho-

dological foundations of teaching AI, as well as verbal-communicative and empirical methods. As a result of the research, the author proposed the list of principles of using artificial intelligence in the educational process is proposed, two functions of artificial intelligence while learning and teaching foreign languages are identified. It is stated, that the phenomenon of the emergence of a new subject of educational process – artificial intelligence – can be observed and the triad of the subjects of educational process has been defined – “Teacher – Artificial Intelligence – Student”. Moreover, the author describes the experience of testing the use of artificial intelligence technologies and gives practical recommendations on their use in the educational process at the university, describes the techniques and formats of tasks given for students. This will further enhance the tools and functionality of digital platforms used in the educational process based on artificial intelligence in general and on the mechanism of neural networks in particular.

Keywords: artificial intelligence, English language, principles of teaching, techniques of teaching, artificial intelligence functions, the triad of the educational process

Введение. Совершенствующиеся технологии в сфере создания, хранения, передачи и восприятия информации не могут развиваться изолированно, не оказывая влияния на другие стороны нашей жизни¹. Закономерно они дают толчок развитию и модернизации сферы образования, приобретают прикладное значение, практически влияя на процессы передачи знаний в образовательных учреждениях [1–3]. Технологии изменяются и совершенствуются так быстро, что необходимо оперативное реагирование педагогического сообщества не только на те из них, которые имеют потенциал для улучшения образовательного процесса, но и на те, которые могут нанести вред когнитивным или метапредметным навыкам обучающихся. Важно не упускать из виду возникающие и распространяющиеся способы применения технологий искусственного интеллекта в образовательном процессе и вовремя прийти к соглашению об использовании спорных из них.

Появление технологий искусственного интеллекта (ИИ), нейросетей даёт не только возможность применять их в промышленности, инженерии, обработке больших баз данных, но и открывает перспективы их использования перед преподавательским сообществом в сфере образования. В трансформации обучения различным школьным и университетским дисциплинам в положительном векторе заинтересованы все стороны образовательного процесса – обучающиеся, родители, учителя, ведомственные учреждения.

Однако, говоря о заинтересованности учителей и учащихся в вопросах применения

ИИ и их готовности внедрять и использовать новейшие технологии в процессе передачи и получения знаний, развития умений и формирования навыков, нельзя умалчивать и о другой стороне – тревожности учителей и родителей о том, что, неверно применяя данные технологии, используя нейросети бесконтрольно, в учебном процессе могут возникать ситуации академического обмана, недобросовестного использования ИИ с целью подмены собственного умственного труда. Более того, учащиеся, давая команду платформе искусственного интеллекта на создание, например, презентации по определённой тематике, не развивают или утрачивают свои метапредметные умения по составлению презентаций, когда для раскрытия содержания темы они должны развивать свои умения поиска данных из разных источников, анализа, синтеза информации, логического изложения материала.

Кроме того, чтобы использование нейросетей было эффективным, от учителей требуются специальные умения в вопросах создания промптов (запросов на выполнение нужных пользователю действий для получения требуемой информации). Данные цифровые умения введения запроса на информацию отличаются от тех формулировок, которые пользователи привыкли вводить в поисковую строку браузеров.

Вероятно, в перечне средств обучения иностранным языкам (ИЯ) также намечается появление или уже даже закрепление за ИИ и нейросетями роли новых инструментов, средств, с помощью которых появляется возможность работать с ИЯ, реализуя новые форматы и темпы обучения [4].

Данные вопросы требуют обсуждения профессионального сообщества с целью выяснения, стоит ли пересмотреть некоторые дидактические и методические основы преподавания учебных дисциплин и иностран-

¹ Frankish K., Ramsey W. The Cambridge Handbook of Artificial Intelligence. Cambridge: Cambridge University Press, 2014. – URL: https://assets.cambridge.org/9780521871426/frontmatter/9780521871426_frontmatter.pdf (дата обращения: 15.03.2024). – Текст: электронный.

ного языка в особенности, например, в части корректировки и дополнения принципов, средств и содержания обучения, обновления приёмов и методик обучения. Целью данной статьи является рассмотрение вопроса корреляции фундаментальных методических основ обучения ИЯ с новыми условиями использования искусственного интеллекта обучающимися и преподавателями, проверка взаимодействия преподавателя иностранного языка, студентов и искусственного интеллекта. Поставлена задача сформулировать некоторые дополнения к существующим принципам обучения, предложить актуальные для специфики применения ИИ в учебном процессе; рассмотреть функции ИИ в образовательном пространстве; разработать и описать новые приёмы, форматы заданий, алгоритмы и результаты работы преподавателя и студентов с интеграцией ИИ в образовательный процесс. В этом заключается новизна исследования.

Обзор литературы. Хотя тематика использования технологий ИИ в преподавании ИЯ достаточно нова, современные преподаватели стараются быстро осваивать новые технологии и за последние пару лет уже появился ряд статей, в которых рассматривается широкий спектр вопросов, связанных с возможностью применения ИИ, нейросетей в целях изучения и преподавания ИЯ: об особенностях внедрения ИИ в систему образования в целом и при изучении ИЯ – С. В. Титова [5], А. В. Анненкова [6]; М. А. Фомин, Н. Е. Садовиков [7], В. В. Казарина [8]; применение ChatGPT в образовательных целях и при обучении английскому языку, в частности – С. Н. Арзютова [9], Л. В. Капустина, Ю. Д. Ермакова, Т. В. Калюжная [10], М. Б. Милявская [11]; педагогические возможности ChatGPT для развития когнитивной активности студентов и в рамках человеко-ориентированного подхода к ИИ – Н. С. Гаркуша, Ю. С. Городова [12], А. В. Резаев, Н. Д. Трегубова [13]; для изучения делового английского языка и на примере письменных заданий – Е. В. Воевода, А. И. Шпынов [14], С. В. Титова. Авторы систематизируют уже накопленный, существующий к данному моменту педагогический и исследовательский опыт в области внедрения технологий ИИ, чат-ботов в процесс обучения иностранным языкам; описывают возможности применения искусственного интеллекта в рамках учебного процесса в вузе [15], рассматрива-

ют ограничения, связанные с перспективами использования данных технологий.

Методология и методы исследования. В данном исследовании в качестве метода выступает анализ специальной литературы по проблематике развития технологий ИИ и их внедрения в процесс обучения, анализ методических основ преподавания ИЯ с целью конкретизации теоретической базы и выявления аспектов, которые могут подвергнуться уточнению, дополнению в связи с появлением такого феномена, как ИИ. Кроме того, в исследовании задействованы вербально-коммуникативные и эмпирические методы, а именно: анонимная беседа со школьниками средних общеобразовательных учебных заведений, наблюдение за процессом организации обучения иностранному языку (английскому) в вузе (в ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет»), обобщение личного педагогического опыта преподавательской деятельности в средней общеобразовательной школе и вузе. Нами поставлена цель – проверить эффективность взаимодействия преподавателя ИЯ, студентов и искусственного интеллекта. В качестве практического компонента разработан и показан алгоритм работы преподавателя ИЯ при планировании занятий в вузе, подразумевающих использование ИИ, показано его применение в процессе подготовки к учебным занятиям и студентов, и преподавателя. В этом заключается практическая значимость исследования.

Результаты исследования и их обсуждение. Нельзя отрицать тот факт, что есть определённое количество педагогов не только старшего поколения, но и молодых, которые по ряду причин не умеют или не имеют возможности применять новейшие технологии в учебном процессе. Часто они считают, что УМК по дисциплине, имеющего аудио- или видеозаписи, будет достаточно для преподавания иностранного языка.

Есть часть педагогов, которые не склонны интересоваться последними информационными тенденциями даже для собственного развития в домашних условиях, считая, что если у них нет технической возможности применять новейшие методики, основанные на технических решениях в классе из-за, например, низкой цифровой оснащённости кабинета, то и изучать такие технологии не стоит. Для такой части педагогов, которые избегали цифровых технологий в их преж-

нем формате, появление новой технологии в виде искусственного интеллекта и его внедрение в образовательный процесс кажется непреодолимой задачей. Не видя для себя таких возможностей, они не осознают, что учащиеся, напротив, широко интересуются новейшими технологиями и ищут способы их внедрения в свою образовательную деятельность, зачастую рассчитывая на то, что их учителя пока не смогут распознать того факта, что работа, представленная учеником, не является плодом его собственного интеллектуального труда [16].

Хотя ИИ делает ошибки, часто учителя из-за загруженности или переполненности класса не вникают в текст, который сдаёт ученик в качестве домашней работы (в виде эссе или презентации, например) и принимают сданную работу без устного опроса, без защиты или комментирования со стороны ученика, принимают текст просто по факту его предъявления (это может касаться не только ИЯ, но и сочинений на русском языке и по литературе). Анонимная беседа, проведённая среди ограниченного числа старшеклассников, самостоятельно осваивающих ИИ и нейросети, показала, что эти технологии позволяют им на данном этапе часто прибегать к неэтичному использованию нейросетей, например, не продуцировать текст эссе или презентации самостоятельно, а получать его лёгким способом через генерацию нейросетью – ChatGPT.

Кроме того, современные школьники быстро, опередив многих учителей, научились пользоваться специальными платформами, позволяющими создавать презентации автоматически за минуту (например, Gamma), когда от ученика требуется только задать тему и более не тратить время и усилия на поиск и отбор информации, на предварительное чтение, анализ и синтез материала. По завершении генерации нейросетью текста презентации и её автоматического оформления школьнику или студенту остаётся только скачать готовый «продукт», и зачастую, не изучив полученный текст и не вникнув в результат, они предъявляют файл учителю, преподавателю в качестве самостоятельно выполненного домашнего задания.

Об этой проблеме пишут исследователи Н. С. Гаркуша и Ю. С. Городова: «В конце 2022 г. академическое сообщество всего мира обеспокоило запуск ChatGPT1 – чат-бота с ИИ и широкими возможностями автома-

тической генерации текста. ChatGPT способен не только генерировать ответы, имитирующие человеческие, но также запоминать поисковые запросы и самостоятельно учиться, анализируя сообщения пользователей. Данный чат-бот обладает уникальными возможностями благодаря своей способности понимать и отвечать на широкий спектр вопросов и задач: может создавать креативные тексты, имитировать авторские стили письма, осуществлять языковые переводы и др.

Возможности данной нейросети и её доступность для обучающихся вызвали обеспокоенность в академическом сообществе из-за высокой вероятности появления феномена академической GPT-непорядочности. Под академической GPT-непорядочностью мы понимаем вид обмана, связанный с выполнением образовательных работ с помощью ChatGPT, которые обучающиеся (студенты) представляют как выполненные лично» [12]. Согласимся с авторами, что как только преподаватели разрабатывают новые методы противодействия академической непорядочности, то студенты изобретают всё более изысканные способы обойти запреты.

С 2022 г. чат-бот первой версии претерпел множество модификаций, улучшений и усложнений, и актуальной версией на данный момент уже является ChatGPT-4. В связи с этим, учитывая сложность ситуации во взаимодействии с интенсивно развивающейся технической реальностью, вместо запрета или ограничений на использование технологий ИИ следует, напротив, искать способы и возможности их адаптации к учебному процессу и продуктивного применения. «Нельзя отрицать тот факт, что создание, развитие, принятие и трансляция всеми участниками образовательного процесса этических норм позволяет создавать легитимные, аутентичные и подлинные учебные результаты. Установление чётких правил, объяснение последствий неэтичного поведения, значимости соблюдения моральных принципов могут стать мерами профилактики академической непорядочности» [Там же].

В качестве способа, предупреждающего академический обман, можно использовать способ, подконтрольный учителю (преподавателю), т. е. применять эти технологии аудиторно, упреждая их бесконтрольное использование учащимися дома, вводя учителя в заблуждение по вопросу самостоятельности продуцирования текста.

В связи с этим необходимо **определить принципы**, которым следует руководствоваться при использовании ИИ в преподавании, при введении или внедрении технологий ИИ в процесс обучения и изучения ИЯ. Говоря о взаимодействии «цифровой носитель – обучающийся» С. В. Титова с опорой на работу И. Г. Чуксиной приводит дидактические принципы, являющиеся основой этого взаимодействия:

- природосообразности, основывающийся на том, что методика обучения должна быть созвучна психофизической природе обучающегося;

- определения обучающегося как активного субъекта познания, побуждающий его к самостоятельности в выборе целей, способов траектории обучения;

- сознательности и активности, предполагающий понимание обучающимся задач обучения;

- индивидуализации обучения, учитывающий индивидуальные способности обучающихся и раскрывающий его интеллектуальные и творческие способности;

- интенсивности, обеспечивающий максимальный объём усвоения материала при минимальных сроках обучения;

- наглядности;

- оптимизации, призывающий к сознательному выбору в учебном процессе оптимального варианта работы с учётом его результативности, затрат времени и ресурсов¹.

Считаем возможным несколько дополнить этот перечень и, говоря о применении ИИ в образовательном процессе, выделить **принцип осведомлённости**, который означает, что учительскому сообществу нельзя быть не готовому к вызовам времени, к тому, что учащиеся могут самостоятельно осваивать способы «помощи» от нейросетей при выполнении заданий, которые иногда могут оказаться на высоком уровне, но выдавать их при этом за свои результаты. Вероятно, неверным будет подвергать всякую работу ученика сомнению, но всё-таки учителю нужно быть осведомлённым в том, что новейшие технологии позволяют расширить спектр заданий, выполняемых учеником не самостоятельно, а передать эти задачи и задания цифровым платформам.

¹ Титова С. В. Цифровая методика обучения иностранным языкам: учебник. – М.: Юрайт, 2024. – 248 с.

Из сказанного следует, что со стороны учащихся предполагается соблюдение **принципа этичности**, т. е. исключение подмены своей работы, своего умственного труда на работу, выполненную ИИ.

Следующий принцип, который можно выделить в связи с применением ИИ в учебном процессе – **принцип функциональности**. Он предполагает, что необходимо подходить к применению ИИ рационально, обдумывая, будет ли использование каких-либо приёмов работы с привлечением ИИ методически оправданным, действительно функциональным, практически значимым, не влечёт ли это нагромождения лишних этапов работы, насколько использование каких-то конкретных платформ на основе ИИ, нейросетей, является интересным, полезным для учителя или учащихся. Этот принцип перекликается с принципом оптимизации, описанным выше.

Так как использование новейших цифровых технологий требует проявления от учителя активности в начале для их освоения, а затем для их встраивания в свою личную методику преподавания ИЯ (в этом проявляется деятельностный характер обучения), то, как следствие, можно выделить **принцип цифровой активности** со стороны учителя.

Таким образом, нам видится, что перечень принципов использования ИИ в образовательном процессе может быть дополнен следующими (рис. 1).

Принципы, которыми следует руководствоваться при использовании ИИ в образовательном процессе:

- функциональности
- цифровой активности
- осведомлённости
- этичности применения ИИ

Рис. 1. Перечень принципов использования ИИ в образовательном процессе
Fig. 1. List of principles of using AI in the educational process

Говоря о внедрениях платформ на основе технологий ИИ в образовательную деятельность, правомерно, на наш взгляд, более чётко обозначить функции ИИ в методике преподавания ИЯ. Вероятно, можно выделить два функционала его применения: в качестве инструмента для учителя и в качестве инструмента для ученика. Во-первых, учитель (преподаватель) может с помощью новых средств обучения разнообразить при-

ёмы работы, усовершенствовать методику преподавания, оmodernить её, вызывая интерес у учащихся и повышая мотивацию. Во-вторых, технологии на основе ИИ и нейросетей обладают уникальным качеством, позволяющим облегчить работу учителя при подготовке учебных занятий, разработке

специфического учебного материала, они экономят силы и время. Наглядно функционал технологии ИИ представлен на рис. 2, где также описан возможный положительный и отрицательный эффект использования ИИ для обеих сторон образовательной деятельности.

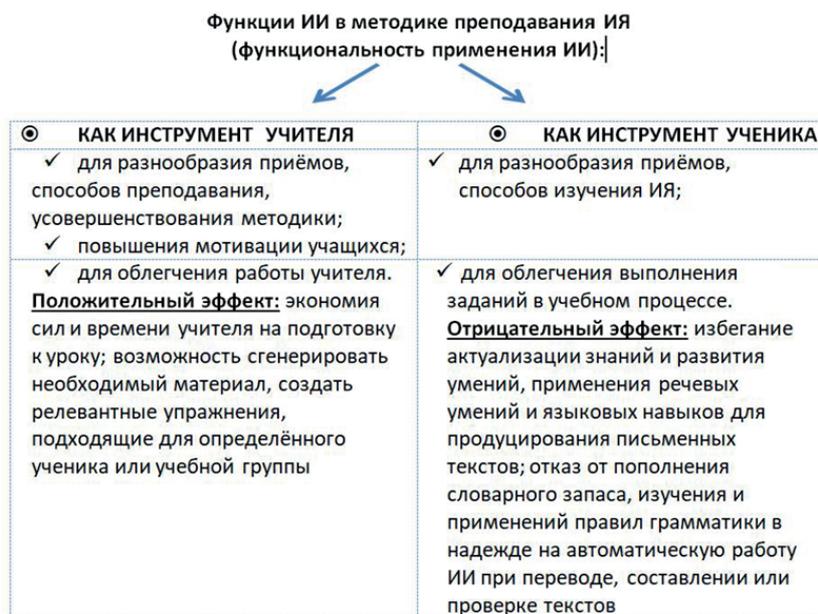


Рис. 2. Функции применения ИИ для изучения и обучения ИЯ
Fig. 2. Functions of using AI for studying and teaching foreign languages

В качестве устранения отрицательного эффекта и для предотвращения ситуаций академического обмана предлагаем использовать **приём подконтрольного преподавателю использования ИИ** (авторское определение). Если работа по применению технологий на основе ИИ будет организована аудиторно, это удовлетворит и ученический, студенческий интерес и разнообразит (в некоторых случаях даже упростит) работу учителя, преподавателя.

Заключается данный приём в следующем. Например, если задавать написание эссе на дом, то этот процесс остаётся скрытым для учителя. Недобросовестные студенты и школьники могут дома перепоручить эту работу ИИ или через технологии ИИ заранее проверить эссе на допущенные грамматические и орфографические ошибки и сдать работу в отличном качестве (что часто происходит, согласно личному опыту и беседам с учащимися). Преподаватель в этом случае остаётся в неведении относительно реальных умений и навыков обучаемых при написание

письменных работ. В свою очередь, это влечёт неверное оценивание, завышение баллов, хотя в реальности учащийся может не обладать многими компетенциями.

Если же данный процесс сделать подконтрольным, правильно организовать работу и дома, и в аудитории, классе по использованию платформы с автоматической проверкой грамматики и спеллинга с использованием ИИ, то и оценивание станет более объективным. Кроме того, это будет способствовать сотрудничеству учителя и ученика по внедрению новейшего компонента образовательного процесса – ИИ. Хорошо с этим справляется бесплатный функционал платформы, например, GrammarCheck (<https://sapling.ai/grammar-check>).

Основываясь на опыте своей преподавательской деятельности, в данной статье мы предлагаем алгоритм работы с применением цифровой платформы “GrammarCheck” на базе ИИ и два методических приёма его практического использования. Если на рабочем месте преподавателя имеется ноутбук с

выходом в интернет или учебная аудитория оснащена большим экраном для демонстрации экрана монитора, то технически процесс подконтрольного преподавателю написания эссе или другой письменной работы в вузе, где учебное занятие длится два академических часа, может выглядеть, например, следующим образом: студентам языковых направлений даётся задание написать короткое эссе на английском языке в объёме 200–250 слов (примерное затрачиваемое время – 40 мин). Затем нужно перевести рукописный текст в цифровой формат, набрав его на мобильном устройстве (например, с помощью смартфона или планшета), и отправить преподавателю (примерное затрачиваемое время – 20 минут). В оставшееся время преподаватель размещает текст студента в рабочее поле платформы GrammarCheck, где осуществляется автоматическая проверка грамматики и орфографии текста. Затем преподаватель и студент совместно анализируют полученный результат, проводят разбор ошибок, преподаватель отвечает на вопросы студента, происходит актуализация знаний и навыков по определённой теме по грамматике.

Второй возможный приём работы, который апробирован автором, заключается в том, что студентам языковых направлений задавалось внеаудиторное задание по написанию эссе (в объёме около 1 000 слов) в качестве отчётной работы по применению активного и условно-пассивного вокабуляра после изучения ряда тем (например, тема эссе “My dream house \ The flat of my dream” с подключением лексики тем Neighbourhood, City life, Countyside, Transport system, etc.).

Студенты были ознакомлены с платформой GrammarCheck на основе технологий ИИ. Студентам объяснялись этапы выполнения задания: на первом этапе от них требовалось самостоятельное написание эссе (если использовался печатный формат набора текста, то была просьба отключить функцию автопроверки орфографии в Word). Затем им нужно было загрузить свой текст эссе в рабочее поле платформы GrammarCheck и сделать запрос на проверку грамматики и spellinга. В таком случае в тексте появляются подчёркивания красным маркером ошибочных слов, формулировок, тех мест в тексте, где совершены грамматические ошибки. При наведении курсора на ошибку программа ИИ предлагает исправление.

На следующем этапе студентам нужно было распечатать своё эссе в изначальном варианте с допущенными ошибками, но так, чтобы было видно, где ИИ подчеркнул ошибочные формулировки. На следующем этапе нужно было сверху в печатном варианте написать те исправления, которые предложил ИИ, т. е. выполнить корректировку, согласно подсказкам ИИ. После проведённой корректировки нужно было провести саморефлексию – на полях обозначить названия грамматических тем, в которых были допущены ошибки (употребление артиклей, временной формы глагола, согласование подлежащего и сказуемого, предлоги времени и т. п.).

В конце работы нужно посчитать, в каких грамматических явлениях было совершено больше всего ошибок, и сделать вывод о необходимости повторения или более глубокого изучения данных тем. Таким образом, применение данной технологии помогает и преподавателю, и студенту быстро и без временных затрат выявить проблемные места, те темы в грамматике английского языка, которые требуют дополнительного изучения. Преподаватель может запланировать дополнительные занятия по данным темам или индивидуальные задания для каждого студента, согласно результатам проверки искусственным интеллектом его работы и проведённой студентом рефлексии. Важно, что студенты развивают метапредметные умения самоконтроля, рефлексии, анализа.

Для получения релевантных результатов студенты предварительно были проинформированы, что цель данной работы не скрывать ошибки, а, наоборот, выявить их с целью устранения пробелов в знаниях, в связи с чем оценивание такого эссе с точки зрения грамматики не предусматривалось во избежание сокрытия какой-либо части ошибок, о чём студенты и были уведомлены. Оценивание проводилось по таким аспектам, как соответствие теме, решение коммуникативной задачи, полнота использования репертуара лексики по изученным темам.

Студенты были мотивированы фактом внедрения нового субъекта – ИИ – в образовательный процесс, выразили заинтересованность и желание к выполнению задания. На последнем этапе происходит индивидуальное собеседование преподавателя и студента по результатам коррекции ошибок, ответ на вопросы студентов, разбор неясных для студента ситуаций исправления оши-

бок. Судя по реакции и отзывам, студентам очень понравился такой необычный формат сотрудничества преподавателя, студента и искусственного интеллекта. Для преподавателя было значительно сокращено время, которое было бы потрачено на внеаудиторную проверку эссе – проводились только собеседования со студентами по результатам уже готовых исправлений.

В этом заключается положительный эффект в применении описанной платформы ИИ и приёмов её использования в образовательном процессе вуза: экономия времени преподавателя на подготовку к уроку по анализу ошибок в эссе, удобный формат исправления текста, исключение ситуации академического обмана, сотрудничество со студентом при рассмотрении ошибок, исправленных цифровым участником учебного процесса – искусственным интеллектом. Описанные методические приёмы позволяют констатировать феномен включения в учебную деятельность нового субъекта – искусственного интеллекта – и образования триады образовательного процесса – «Учитель – Искусственный интеллект – Обучаемый».

Заключение. Таким образом, рассматривая и анализируя новые условия образовательного процесса с использованием технологий на базе ИИ, мы приходим к выводу о необходимости учёта новых условий развития цифровых технологий и применения по отношению к ним новых принципов работы, которыми преподавателям вуза и школьным учителям нужно руководствоваться в новых реалиях: принцип осведомлённости, принцип этичности, принцип функциональности, принцип цифровой активности.

ИИ может выступать в разных функциях по отношению к разным субъектам учебной

деятельности – к учителю (преподавателю) и к ученику (студенту). Функциональность заключается в использовании технологий ИИ в качестве инструмента для учителя и в качестве инструмента для ученика, причём использование ИИ как инструмента в образовательной деятельности может приносить как положительный, так и отрицательный эффект. Для устранения отрицательных эффектов предлагается разрабатывать такие форматы заданий и приёмы работы преподавателя с учебной группой, чтобы превратить возможные негативные факторы бесконтрольного использования ИИ учащимися и студентами в положительные, выводя ситуации обращения к ИИ в контролируемый преподавателем формат его использования. Кроме того, искусственный интеллект выступает в качестве нового субъекта образовательного процесса.

В перспективе апробация методических приёмов позволит расширять применяемый в учебном процессе инструментарий и функционал цифровых платформ на основе использования искусственного интеллекта в целом и механизма нейросетей в частности.

Считаем, что появляющиеся и быстро развивающиеся технологии на базе ИИ имеют высокий потенциал при их использовании для изучения английского языка. Однако это требует от преподавателей ИЯ развития новых цифровых и методических компетенций, ставит их перед профессиональным вызовом. Для осуществления успешной преподавательской деятельности в современных технологических реалиях необходимо понимать, что новая цифровая среда с её стремительным ростом и развитием требует от учителей, преподавателей разных учебных заведений высокой готовности к росту профессионального мастерства.

Список литературы

1. Poole D., Mackworth A. Artificial Intelligence. Foundations of Computational Agents. Cambridge: Cambridge University Press, 2019.
2. Ali Zuraina. Artificial Intelligence (AI): A Review of its Uses in Language Teaching and Learning. Текст: электронный // IOP Conf. Series: Materials Science and Engineering 769 (2020). IOP Publishing. DOI: 10.1088/1757-899X/769/1/012043. URL: <http://umpir.ump.edu.my/id/eprint/28684/1/Artificial%20Intelligence%20%28AI%29%20A%20Review%20of%20its%20Uses.pdf> (дата обращения: 15.02.2024).
3. Fang Pan. AI in Language Teaching, Learning, and Assessment. Hershey: IGI Global, 2024.
4. Даггэн С. Искусственный интеллект в образовании: изменение темпов обучения: аналитическая записка ИИТО ЮНЕСКО / пер. с англ. А. В. Паршакова; под ред. С. Ю. Князева. М.: Ин-т ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, 2020. 45 с. URL: <https://iite.unesco.org/publications/ai-in-education-change-at-the-speed-of-learning> (дата обращения: 08.03.2024). Текст: электронный.
5. Титова С. В. Обучение иноязычной письменной речи в цифровой среде вуза // Вестник Тамбовского университета. Серия «Гуманитарные науки». 2023. Т. 28, № 2. С. 302–316.

6. Анненкова А. В. Искусственный интеллект: некоторые особенности внедрения в систему образования в условиях цифровизации общества и экономики // *Международный научно-исследовательский журнал*. 2023. № 9. С. 1–6.
7. Фомин М. А., Садовиков Н. Е. Возможности применения технологий искусственного интеллекта при изучении иностранного языка в вузе. URL: <https://molnaukaelsu.ru/issue/2022-3/1665559036> (дата обращения: 04.04.2024). Текст: электронный.
8. Казарина В. В. Барьеры внедрения искусственного интеллекта в образование: мифы и реальность // *Педагогический ИМИДЖ*. 2021. Т. 15, № 4. С. 382–397. DOI: 10.32343/2409-5052-2021-15-4-382-397.
9. Арзютова С. Н. Использование ChatGPT в обучении английскому языку // *Гуманитарные исследования. Психология и педагогика*. 2023. № 16. С. 39–47. DOI: 10.24412/2712-827X-2023-16-39-47.
10. Капустина Л. В., Ермакова Ю. Д., Калюжная Т. В. ChatGPT и образование: вечное противостояние или возможное сотрудничество? Текст: электронный // *Концепт*. 2023. № 10. С. 119–132. DOI: 10.24412/2304-120X-2023-11099. URL: <https://e-koncept.ru/2023/231099.htm> (дата обращения: 10.02.2024).
11. Милявская Н. Б. Практические рекомендации по использованию чат-ботов в процессе обучения иностранным языкам. Текст: электронный // *Калининградский вестник образования*. 2023. № 4. С. 112–120. URL: <https://koirojournal.ru/realises/g2023/26dec2023/kvo411> (дата обращения: 03.03.2024).
12. Гаркуша Н. С., Городова Ю. С. Педагогические возможности ChatGPT для развития когнитивной активности студентов // *Профессиональное образование и рынок труда*. 2023. Т. 11, № 1. С. 6–20.
13. Резаев А. В., Трегубова Н. Д. ChatGPT и искусственный интеллект в университетах: какое будущее нам ожидать? // *Высшее образование в России*. 2023. Т. 32, № 6. С. 19–37. DOI: 10.31992/0869-3617-2023-32-6-19-37.
14. Воевода Е. В., Шпынова А. И. Применение технологий искусственного интеллекта при изучении делового английского (на примере письменных заданий) // *Мир науки, культуры, образования*. 2023. № 5. С. 237–240.
15. Костюкович Е. Ю. Применение искусственного интеллекта в обучении английскому языку в вузе // *Современное педагогическое образование*. 2023. № 1. С. 492–496.
16. Terwiesch C. Would Chat GPT Get a Wharton MBA? A Prediction Based on Its Performance in the Operations Management Course. URL: <https://mackinstitute.wharton.upenn.edu/wp-content/uploads/2023/01/Christian-Terwiesch-Chat-GTP-1.24.pdf> (дата обращения: 12.01.2024). Текст: электронный.

Информация об авторе

Ефремова Алла Эдуардовна, кандидат педагогических наук, доцент, Забайкальский государственный университет; 672039, Россия, г. Чита, ул. Александро-Заводская, 30; allapersona@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0001-8064-441X>.

Для цитирования

Ефремова А. Э. Потенциал искусственного интеллекта в обучении иностранному языку в вузе // *Учёные записки Забайкальского государственного университета*. 2024. Т. 19, № 3. С. 113–122. DOI: 10.21209/2658-7114-2024-19-3-113-122.

Статья поступила в редакцию 14.05.2024; одобрена после рецензирования 27.06.2024; принята к публикации 29.06.2024.

References

1. Poole, D., Mackworth, A. *Artificial Intelligence. Foundations of Computational Agents*. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. (In Eng.)
2. Ali Zuraina. *Artificial Intelligence (AI): A Review of its Uses in Language Teaching and Learning*. IOP Conf. Series: Materials Science and Engineering 769 (2020). IOP Publishing. DOI: 10.1088/1757-899X/769/1/012043. Web: 15.02.2024. <http://umpir.ump.edu.my/id/eprint/28684/1/Artificial%20Intelligence%20%28AI%29%20A%20Review%20of%20its%20Uses.pdf>. (In Eng.)
3. Fang, Pan. *AI in Language Teaching, Learning, and Assessment*. Hershey: IGI Global, 2024. (In Eng.)
4. Duggan, S. *Artificial intelligence in education: changing the pace of learning*. Analytical note by UNESCO IITE / Edited by S. Yu. Knyazev. Translated from English by A. V. Parshakov. M: UNESCO Institute for Information Technologies in Education, 2020. Web: 08.03.2024. <https://iite.unesco.org/publications/ai-in-education-change-at-the-speed-of-learning/> (In Rus.)
5. Titova, S. V. *Digital methods of teaching foreign languages: textbook for universities*. M: Yurayt Publishing House, 2024. (In Rus.)

6. Annenkova, A. V. Artificial intelligence: some features of the introduction into the education system in the context of digitalization of society and the economy. *International Scientific Research Journal*, no. 9, pp. 1–6, 2023. (In Rus.)
7. Fomin, M. A., Sadovnikov, N. E. The possibilities of using artificial intelligence technologies in learning a foreign language at a university. Online publication “Youth Science: development trends”. Web. 04.04.2024. <https://molnaukaelsu.ru/issue/2022-3/1665559036>. (In Rus.)
8. Kazarina, V. V. Barriers to the introduction of artificial intelligence in education: myths and reality. *Pedagogical IMAGE*, no. 4, pp. 382–397, 2021. DOI: 10.32343/2409-5052-2021-15-4-382-397. (In Rus.)
9. Arzutova, S. N. The use of ChatGPT in teaching English. *Humanitarian studies. Psychology and pedagogy*, no. 16, pp. 39–47, 2023. DOI: 10.24412/2712-827X-2023-16-39-47. (In Rus.)
10. Kapustina, L. V., Ermakova, Yu. D., Kalyuzhnaya, T. V. ChatGPT and education: eternal confrontation or possible cooperation? *Concept*, no. 10, pp. 119–132, 2023. Web. 10.02.2024. DOI: 10.24412/2304-120X-2023-11099. <https://e-koncept.ru/2023/231099.htm>. (In Rus.)
11. Milyavskaya, N. B. Practical recommendations on the use of chatbots in the process of teaching foreign languages. *Scientific and methodological electronic journal “Kaliningrad Bulletin of Education”*, no. 4, pp. 112–120, 2023. Web. 03.03.2024. <https://koirojournal.ru/realises/g2023/26dec2023/kvo411>. (In Rus.)
12. Garkusha, N. S., Gorodova, Yu. S. Pedagogical possibilities of ChatGPT for the development of cognitive activity of students. *Vocational education and the labor market*, no. 1, pp. 6–20, 2023. (In Rus.)
13. Rezaev, A. V., Tregubova, N. D. ChatGPT and artificial intelligence in universities: what future can we expect? *Higher education in Russia*, no. 6, pp. 19–37, 2023. DOI: 10.31992/0869-3617-2023-32-6-19-37. (In Rus.)
14. Voevoda, E. V., Shpynova, A. I. The use of artificial intelligence technologies in the study of Business English (using the example of written assignments). *The world of Science, Culture, and Education*, no. 5, pp. 237–240, 2023. (In Rus.)
15. Kostyukovich, E. Y. The use of artificial intelligence in teaching English at a university. *Modern Pedagogical Education*, no. 1, pp. 492–496, 2023. (In Rus.)
16. Terwiesch, C. Would Chat GPT Get a Wharton MBA? A Prediction Based on Its Performance in the Operations Management Course. Web. 12.01.2024. <https://mackinstitute.wharton.upenn.edu/wp-content/uploads/2023/01/Christian-Terwiesch-Chat-GTP-1.24.pdf>. (In Eng.)

Information about the author

Efremova Alla E., Candidate of Pedagogy, Associate Professor, Transbaikal State University; 30, Alexandro-Zavodskaya st., Chita, 672039, Russia; allapersona@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0001-8064-441X>.

For citation

Efremova A. E. The Potential of Artificial Intelligence in Teaching a Foreign Language at a University // *Scholarly Notes of Transbaikal State University*. 2024. Vol. 19, no. 3. P. 113–122. DOI: 10.21209/2658-7114-2024-19-3-113-122.

***Received: May 14 2024; approved after reviewing June 27 2024;
accepted for publication June 29 2024.***